ROLLATOR ANDARILHO ANDADOR ROLLAATTORI RULLATOR BALKONIK 4-KOŁOWY



Gemino 60 Gemino 60 M Gemino 60 ATR Gemino 60 M ATR BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL MANUAL DE USUARIO KÄYTTÖOHJE NOTICE D'UTILISATION MANUALE D'USO GEBRUIKERSHANDLEIDING BRUKERMANUAL MANUAL DO UTILIZADOR BRUGSANVISNING INSTRUKCJA OBSŁUGI

GeMINO

PT

SE

PL

O Sits

Korg

O Assento

G Dobradiça

Cesto

Pegas de empurrar

Alavanca do travão

G Cabo do travão

Estrutura lateral

para o cesto

Körhandtag

Bromsvajer

G Sidoram

G Ramkryss

C Tramprör

O Siedzisko

Linka hamulca

B Rama boczna

4-kołowego

bocznym

na koszyk

O Koszyk

G Przegub

Spärr för höjdjustering

Rączki do prowadzenia
Dźwignia hamulca

Drażek do przechylania

O Zaczep regulacji wysokości

Pasek do składania balkonika

Klocek hamulcowy z odbijakiem

Uchwyt do podnoszenia i uchwyt

Stropp för hopfällning av rollatorn

Bromskloss med kantskydd

Bärhandtag och korghållare

Bromshandtag

Barra de inclinação

• Lingueta para ajuste da altura

O Correia para dobrar o andarilho

Alavanca de elevação e suporte

Bloco do travão com defletor lateral

DE

2

- A Schiebegriff
- Bremshebel
- **G** Sitz
- O Netz
- Bremsseil
- Seitenrahmen
- **G** Kreuzstrebe
- Ankipphilfe
- Höhenverstellmechanismus
- Entriegelungsband zum Falten des Rollators
- Bremsklotz mit Seitenabweiser
- Tragegriff zum Anheben des Rollators mit integrierter Netzaufnahme

DK

- Kørehåndtag
- Bremsehåndtag
- G Sæde
- 🛛 Kurv
- Bremsekabel
- G Sidestel
- **G** Kryds
- Vippepedal
- Håndtag til højdejustering
 Strop til sammonklapping
- Strop til sammenklapning af rollator
 Remodulade med kontetvise
- Bremseklods med kantafviserLøftehåndtag og holder til kurv

EN

- Pushing handle
- Brake lever
- **G** Seat
- D Basket
- Brake cable
- G Side frame
- **G** Hinge
- Tipping bar
- Catch for height adjustment
- Strap for folding the rollator
- Brake block with side deflector
- Lifting handle and holder for basket

ES

- Puños
- Palanca de freno
- O Asiento
- O Cesta
- Cable del freno
- Estructura lateral
- **G** Bisagra
- Barra basculante
- O Sujeción para ajustar la altura
- O Correa para plegar el andador
- Zapata de freno con deflector lateral
- Mango de elevación y soporte de la cesta

FI

- Työntökahva
- Jarrukahva
- G Istuinosa
- O Kassi
- JarruvaijeriSivurunko
- G Ristikko
- Allistustanko
- Korkeussäätökahva
- Nauha rollaattorin kokoon
- C taittamista varten
- Jarrupala ja reunaohjain
- Nostokädensija ja kassiteline

FR

- Poignée
- Poignée de frein
- G Siège
- PanierCâble de frein
- Montant latéral
- G Charnière
- Pédale de basculement
- Dispositif d'ajustement en hauteur
- Sangle pour plier le rollator
- Patin de frein avec déflecteur
- latéral
- Poignée de transport et porte-panier

IT

- Impugnatura
- Leva del freno
- **G** Sedile
- Cestino
- Cavo del freno
- Telaio laterale
- **G** Cerniera
- Pedana
- Fermo per regolazione altezza
- Cinghia per chiudere il rollator
 Blocco del freno con deflettore
- Interale
 Impugnatura di sollevamento
- e supporto per cestino

Us voor het inklappen van de

Draaghandgreep en mandhouder

Remblokje met kantgeleider

NL

- O Duwhandgreep
- B Remhendel
- O Zitting
- D Mand
- Remkabel
- Cijframe

rollator

- **G** Kruis
- KantelstangHendel voor hoogteverstelling







English

Contents

Procedure for reuse	18
When you receive your Gemino	19
Using the rollator	19
Adjusting the rollator	19
Safety	20
Maintenance	20
Technical specifications	21
Guarantee	22

Procedure for reuse

Checklist before reuse

The rollator is intended/fit for reuse.

- Check that the brakes function correctly
- Adjust the brakes if necessary
- Check that the brake levers are in the correct position
- Clean the brake blocks
- Clean the brake springs
- Check that the wheels are in good condition and that they have not been damaged
- Replace any damaged or worn wheels
- Check that all moving parts are working
- Check and if necessary adjust all screwed connections
- Check the wheel suspension and change if necessary
- Ensure the rollator is clean and hygienic

Congratulations on your choice of new rollator

Quality and functionality are keywords for all Sunrise Medical products.

We are very keen to receive any feedback from you about your experiences of using this rollator. In this way we can produce an even better product.

For your own safety, and in order to derive the greatest benefit from the features of your new rollator, we recommend that you read this user manual carefully before you start to use the rollator.

The management system of SUNRISE MEDICAL is certified to ISO 13485 and ISO 14001.

Gemino in brief

Gemino is designed for both indoor and outdoor use. It is easy to adjust Gemino to the needs of individual users. Gemino is equipped with stable wheels that roll easily and brakes that are easy to use.

Gemino can be folded for easier transport.

Indications

The following specific indications are determined:

- Joint contractures/joint injuries
- Illnesses such as heart and circulation deficiencies, disturbance of equilibrium or cachexia as well as for elderly people who still have strength in the upper and lower body.

Contraindications

The rollator shall not be used in case of:

- Perception disorder
- Severe disequilibrium
- Paralysis
- Joint contracture or joint damage on both arms

NOTE:

Please note that driving a walker/rollator requires sufficient cognitive, physical and visual skills. The user must be able to assess the effects of actions during the operation of the walker/rollator and, if necessary, to correct them. These capabilities and the safe use of the additionally attached components cannot be assessed by Sunrise Medical as a manufacturer. We cannot accept any liability for any damage resulting from this.

Please refer to the operating instructions of the walker/ rollator and the additionally mounted components. Instruct the user in the safe use of the walker/rollator and the additionally mounted components. Inform users of specific warnings that need to be read, understood, and respected.

When you receive your Gemino

1 Assembly

The rollator is supplied complete as standard. All you need to do is:

- Unfold the rollator.
- Set the pushing handles to the correct height.
- Fit and adjust any accessories
- Check the brakes and adjust them if necessary

Packaging

Take the packaging to an appropriate waste reception centre. The plastic and cardboard used in the packaging can be recycled.

Using the rollator

2 Driving brake

Always check that the brakes are working before starting to use the rollator.

- If you need to brake while pushing the rollator, squeeze the brake lever a little to reduce your speed.
- With the optional reverse brake 2b you need to squeeze the brake handles to walk with the rollator.
 - Release the brake handles to brake the rollator
 - The brakes are activated when the brake handles are released.
- Do not push the rollator with the brakes in the locked position. If you attempt to push the rollator with force when the brakes are locked or partly locked, this will result in damage to the tyres and brakes, which in turn can stop the brakes working properly.
 Do not use the rollator if the brakes are
- defect.

▲ Warning!

Braking power will decrease with airfilled tyres if the tyre pressure is too low!

2 Parking brake

- Push the brake lever down to activate the parking brake. You will hear a faint click when the parking brake has activated.
- Pull the brake lever up to release the parking brake.

∆ Warning!

Always use the parking brake when you stop or park the rollator.

Always use the parking brake when you are going to sit on the seat.

3 Seat

- Ensure that the parking brake is on before you sit down.
- Always sit on the complete seat sling with your back towards the direction of travel.
- A sling-style backrest for better support can be purchased as an accessory.

4 Walking with the rollator

For the best support and the safest movement, walk fully upright with the rollator near your body. Tuck your bottom in. Look forwards, not downwards.

A Warning!

Do not push the rollator a long way in front of your body. This can lead to falls and incorrect loadings.

Do not lean or reach too far to the side when using the rollator as the sideways weight will make the rollator unstable.

5 Negotiating obstacles, tipping bar

Step on the tipping bar to tip up the front wheels of the rollator when you need to negotiate kerbs, sills or other obstacles.

6 Side deflector

Gemino is equipped with a side deflector \mathbf{Q} , which prevents the back wheel from catching on protruding obstacles such as door frames and corners.

7 Folding the rollator

The rollator locks automatically in the completely folded position.

• Pull the strap () to fold up the rollator. When the rollator is completely folded, it locks and you will hear a faint click.

▲ Warning!

Be aware of the danger of trapping injuries when folding and unfolding the rollator.

7 Unfolding the rollator

The rollator locks automatically in the completely open position.

- Pull the operating handles apart.
- Press the side bars down until you hear a small click in the fully unfolded position.
- Before using the rollator, make sure that the folding mechanism is locked in place.

7 Lifting and carrying the rollator

The lifting handles are most easily accessible when the rollator is folded.

• Fold the rollator before lifting it, as this is the best way to lift it and the easiest because of the relation between weight and the lifting handles.

Adjusting the rollator

8 Height of the pushing handles

To achieve the correct pushing position and avoid incorrect loadings, the pushing handles must be adjusted so that the user walks upright into the rollator and does not need to bend his or her back while pushing.

- Lift the catch.
- Push or pull the pushing handle to the correct height.
- Release the catch. The pushing handle will now be automatically locked at the correct height.

9 Memory function for correct height of pushing handle

The memory function enables you to quickly set the pushing handle back to the correct height if the height has been changed during transport etc.

- Before activating the memory function, you must decide the correct height of the push handles
- Lift out the pushing handle.
- Turn the memory block ³ through 90° and pull it right out.
- Position the block at the correct height. Now the pushing handle cannot be positioned higher than the point at which the memory block has been set, but you can still push it right down for transport.
- Tightly close the height adjustment catch
 O once you have positioned the pushing handle correctly.
- Retighten the screw

10 Adjusting the brakes

The brakes should be adjusted so that they brake all wheels equally. The distance between the brake block and the brake should be about 2 mm. When the parking brake is applied, the brake block should not press in to the rubber of the wheel, as this can damage the wheel.

- Loosen the locking nut 4.
- Adjust the brake by screwing the cable adjuster nut ¹ inwards or outwards.
- Test the brakes by spinning the wheel and squeezing the brake levers. The wheels should run easily

Safety

▲ Warning!

Always check that the brakes are working before using the rollator.

Always check the tyre pressure is correct on air-filled tyres.

Make sure that the folding mechanism is locked in place after unfolding the rollator.

Always check the seat sling before using the rollator. If it is damaged it will beed to be replaced.

Always use the parking brake when stopping or parking.

Ensure that the rollator has been adjusted to the correct height to avoid incorrect loadings and falls. Do not push the rollator a long way in front of your body.

Be aware of the possibility of trapping injuries; avoid putting your fingers between the rollator's moving parts. Pay particular attention when folding and unfolding the rollator.

If the rollator is subject to direct sunlight / cold temperature for a long period of time, then surfaces of the rollator may become hot (>41°C) / very cold. Be careful when touching the rollator in these conditions as skin burns or freeze can occur. People with Hypoesthesia should be extra careful.

Users must move among pedestrians and not on trafficked roadways. Use reflectors when using the rollator outdoors.

Do not use the rollator for any purpose other than that it was intended for. It must not be used to transport people or heavy loads.

Be careful when there are children in the vicinity. Do not let children play with the rollator.

The maximum user weight for the rollator is:

150 kg Gemino 60 150 kg Gemino 60 M

The maximum weight to be held in the basket is 10 kg.

You should regularly inspect the rollator to make sure that all screws, bolts and other fastenings are secure.

Avoid making modifications or conversions to the rollator that could affect its safety, which is designed into the rollator's construction.

Do not use the rollator if it is damaged or has any malfunction. Contact your dealer for repair.

Do not use any accessories that is not approved by Sunrise Medical.

Maintenance

Maintenance described in this section can be carried out by the user. Other maintenance work should be carried out by qualified personnel at the supplier in your municipality or at the technical aids centre. For information about repairs and servicing, please contact the technical aids centre in your county.

Cleaning

Proper cleaning and disinfection of your product is essential to extend its life and keep it looking new for longer; but it is also essential to prevent the spread of bacteria and viruses such as COVID-19.

Cleaning vs. Disinfection

The first thing to remember is that cleaning is not the same as disinfecting. By cleaning, we remove germs and dirt from surfaces, but we do not kill germs. Removing them only decreases the number of germs and risk of spreading infections.

On the other hand, by disinfecting a walker/ rollator we kill microorganisms like bacteria by using chemical products. This process does not necessarily clean dirty surfaces. Killing germs on the surface after cleaning has been done can further prevent the spreading of infectious diseases.

Washing the frame

The frame should be washed regularly with warm soapy water up to a max temperature of 60°C. If the frame is very dirty, a degreasing agent may be used. The frame may be washed with a high-pressure hose. If you use this method, avoid directly spraying the ball bearings. Dry the rollator thoroughly after washing it or after it has been used in rainy conditions e.g. in a drying cabinet. If a degreasing agent is used, moving parts should be greased afterwards.

Disinfection

Disinfection should only be carried out by qualified personnel. The rollator can be disinfected using a disinfectant containing 70– 80 per cent ethanol or disinfectants commonly used on the market. Do not use disinfectants that contain bleach or phenols.

∆Danger!

It is important that should the Walker/ Rollator be used by more than one person it is cleaned thoroughly to ensure there is no cross infection. Hygiene measures when being re-used: Prior to the walker/rollator being reused, it must be carefully prepared. Please pay attention to the manufacturer's instructions of the disinfectant you are using.

Prior to the Walker/Rollator being re-used, it must be carefully prepared. All surfaces which come into contact with the user must be treated with a disinfection spray. To do this, you must use a disinfectant as authorized / recommended in your country, for rapid alcohol-based disinfection for medical products and medical devices, which must be disinfected quickly. Please be aware of the manufacturer's instructions for the disinfectant you are using. In general, a complete disinfection cannot be guaranteed on seams. We therefore recommend that you dispose of seat and back slings to avoid micro-bacterial contamination with active agents according to your local infection protection law.

∆Caution!

Do not use solvents, bleaches, abrasives, synthetic detergents, wax polishes or aerosols. Disinfectants may be used in dilution as specified by their manufacturer. Ensure surfaces are rinsed with clean water and dried thoroughly. Disinfect it using a special sanitizer for surfaces or disinfect with wipes that contain 70-80% ethanol/alcohol solution, or other approved store-bought solutions for disinfecting surfaces. These products are labelled as bactericidal and virucidal. The sanitizer must remain on the surface for at least 15 minutes. The surface should then be cleaned with a wipe and rinsed with an aseptic cloth.

∆Warning!

Always read the label on any commercial or domestic cleaning substances. Always follow the instructions carefully.

\triangle Caution!

Sand and sea water (or salt in the winter) can damage the bearings of the wheels. Clean the walker/rollator thoroughly after exposure.

∆Caution!

Excessive use of chemical or use of incorrect chemicals can lead to corrosion or degradation of materials used • Body-fluids can lead to corrosion or degradation of materials used. Make sure to clean and disinfect all parts of the walker/rollator after contact with body-fluids

Cleaning the brakes

The basket can be removed and washed separately. Machine wash $60^\circ,$ hand wash 40° or disinfection.

To disinfect; use approved chemical disinfectant. Do not use heat disinfection.

Conditions that could damage the rollator

The rollator should not be used at temperatures below -35 °C or above 60 °C. No specific requirements are made in connection with humidity or air pressure. No further requirements are made regarding storage conditions.

Screws and nuts

Screws and nuts can become loose over time. Therefore, remember to check and if necessary retighten all screws and nuts on a regular basis. A thread-locking product, such as Loctite Blue No. 243, may be used. If self-locking nuts have been removed they lose some of their locking ability and should be replaced.

Locking mechanism

If the locking mechanism for folding/unfolding becomes stiff after a period of time, we recommend lubricating the surfaces with Vaseline.

Hygiene measures when being re-used:

Prior to the walker/rollator being re-used, it must be carefully prepared. All surfaces which come into contact with the user must be treated with a disinfection spray.

To do this, you must use a disinfectant as authorised/recommended in your country, for rapid alcohol-based disinfection for medical products and medical devices, which must be disinfected quickly.

Please be aware of the manufacturer's instructions for the disinfectant you are using.

In general, a complete disinfection cannot be guaranteed on seams. We therefore recommend that you dispose of seat and back slings to avoid micro-bacterial contamination with active agents according to your local infection protection law.

Regular inspection

- Check that the brakes function correctly. Adjust if necessary.
- Check that the wheels are in good condition and that they have not been damaged.
- Ensure that the rollator is clean and that all moving parts function correctly.
- Check and if necessary adjust all screwed connections.

Repairs

Apart from small repairs to paintwork, the replacement of wheels and the adjustment of the brakes, all repairs must be undertaken by qualified personnel at the supplier in your municipality or at the technical aids centre.

For information about repairs and servicing, contact the technical aids centre in your county.

Storage

Store the rollator in a standing position. The rollator can be kept outdoors.

Transport

Fold the rollator before transport. It should be lifted and carried using the lifting handles.

Never lift the rollator by the brake cables or the seat strap.

Technical specifications

Materials used

The rollator and most of the parts are manufactured using a special aluminium alloy.

Areas of application

The rollator is intended for both indoor and outdoor use on a flat and firm surface. It has been developed for individuals with reduced muscle strength, reduced movement, reduced mobility and reduced stability.

The expected lifetime is 10 years.

Disposal / Recycling of Materials

In the following section, there is a description of the materials used on the rollator, in view of the disposal or recycling of the rollator and its packaging. There may also be special local regulations in force with regard to disposal or recycling, these must be taken into account when disposing of your rollator. (This can include the cleaning or decontamination of the rollator prior to disposal).

Aluminium: cross braces , pushhandles, side frame tubes

Steel: Fixing points, axles.

Plastic: Wheels, handles, tube stoppers, castors and tyres.

Packaging: cardboard.

Upholstery: Polyester fabric with PVC coating.

Disposal or recycling should be done through a licensed agent or authorized place of disposal. Electrical and electronic equipment need to be disposed of separately to general household waste at specific state- provided locations.

Please contact your local waste disposal company for details relating to the disposal of electronic components and AAA batteries. Alternatively, your rollator may be returned to your dealer for disposal.

C E CE labelling

 As the manufacturer, SUNRISE MEDICAL, declares that this product conforms to the Medical Device Regulation (2017/745).

UK UKCA Labelling



As the manufacturer, SUNRISE MEDICAL, declares that this product conforms to the UK Medical Devices Regulation 2002 No. 618.

Notice to the user and/or patient: Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

B4Me special adaptations

Sunrise Medical strongly recommends that in order to ensure that your B4Me product operates, and performs as intended by the manufacturer; all the user information supplied with your B4Me product is read and understood, before the product is first used.

Sunrise Medical also recommends that the user information is not discarded after reading it, but it is kept safely stored for future reference.

Medical Device Combinations

It may be possible to combine this Medical device with one or more other Medical Device or other product. Information on which combinations are possible can be found at www.Sunrisemedical.co.uk. All combinations listed have been validated to meet the General Safety and Performance Requirements, Annex I Nr. 14.1 of the Medical Device Regulation 2017/745.

Guidance on the combination, such as mounting, can be found at www.SunriseMedical.co.uk.

Guarantee

THIS GUARANTEE DOES NOT AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS IN ANY WAY.

Sunrise Medical* provides a guarantee, as set out in the warranty conditions, for products to its customers covering the following.

Warranty conditions:

- 1. Should a part or parts of the product require repair or replacement as a result of a manufacturing and/or material fault within 24 months, then the affected part or parts will be repaired or replaced free of charge. The warranty will only cover manufacturing defects
- 2. To enforce the warranty, please contact Sunrise Medical Customer Service with the exact details of the nature of the difficulty. Should you be using the product outside the area covered by the Sunrise Medical customer service agent, repairs or replacement will be carried out by another agency as designated by the manufacturer The product must be repaired by a Sunrise Medical designated Customer Service agent, (dealer).
- 3. For parts, which have been repaired or exchanged within the scope of this warranty, we provide a warranty in accordance with these warranty conditions for the remaining warranty period for the product in accordance with point 1).
- 4. For original spare parts which have been fitted at the customer's expense, these will have a 12 months guarantee, (following the fitting), in accordance with these warranty conditions.
- 5. Claims from this warranty shall not arise, if a repair or replacement of a product or a part is required for the following reasons:
 - a. Normal wear and tear, which include but is not limited to the following parts where fitted; batteries, armrest pads, upholstery, tyres, brakes shoes, ferrules, etc.
 - b. Any overloading of the product, please check the EC label for maximum user weight.
 - c. The product or part has not been maintained or serviced in accordance with the manufacturer's recommendations as shown in the user instructions and/or the service instructions.
 - d. Accessories have been used which are not specified as original accessories.
 - e. The product or part having been damaged by neglect, accident or improper use.
 - f. Changes/modifications have been made to the product or parts, which deviate from the manufacturer's specifications.
 - g. Repairs have been carried out, before our Customer Service has been informed of the circumstances.
- 6. This guarantee is subject to the law of the country in which the product was purchased from Sunrise Medical"

* Means the Sunrise Medical facility from which the product was purchased.

Additional Notes For Australia Only:

- i. For goods provided by Sunrise medical Pty Ltd in Australia, our goods come with a guarantee by Sunrise Medical that cannot be excluded under Australian Consumer Law.
- ii. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any foreseeable loss or damage.
- iii. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
- iv. The benefits to you given by this warranty are in addition to your other rights and remedies under a law in relation to the goods to which the warranty relates.